

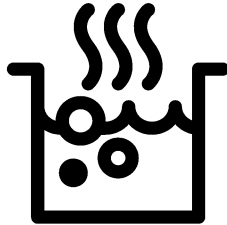


Kompur Listrik Tanam

Panduan pengguna

Vgrajena kuhalna plošča

Navodila za uporabo



<p>Kulkas Mesin Cuci Air Conditioner Cooking & Kitchen </p>	 Home Appliances
<p>INFO & LAYANAN BEBAS PULSA</p>	<p>0 800 100 2356</p>
<p><i>Produk ini diimport oleh :</i> PT. BEKO APPLIANCES INDONESIA <i>The Plaza Office Tower, 22th Floor F2-F3, Jakarta 10350</i></p>	

Nomor : I.45.BA13.02822.1118

HILW75222SL

IN / SL

185.9275.48/R.AC/25.09.2020/2-2

7712287621

Silakan baca panduan pengguna ini terlebih dahulu!

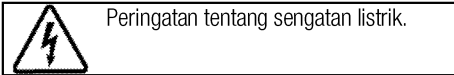
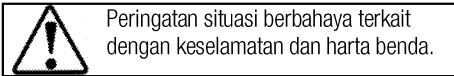
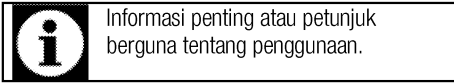
Pelanggan yang Terhormat,

Terima kasih telah membeli produk Beko ini. Kami berharap Anda mendapatkan hasil terbaik dari produk Anda yang kami produksi dengan teknologi bermutu tinggi dan canggih. Oleh karena itu, silakan baca dengan saksama seluruh panduan pengguna ini dan semua dokumen yang menyertainya sebelum menggunakan produk dan simpan sebagai referensi untuk digunakan di kemudian hari. Jika Anda menyerahkan produk ini kepada orang lain, berikan juga panduan pengguna ini. Ikuti semua peringatan dan informasi dalam panduan pengguna ini.

Ingat bahwa panduan pengguna ini juga berlaku untuk model tertentu lainnya. Perbedaan antar model akan diidentifikasi dalam panduan.

Penjelasan simbol

Simbol-simbol digunakan di seluruh panduan pengguna ini:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Petunjuk dan peringatan penting bagi keselamatan dan lingkungan 4

Keamanan umum 4
 Keamanan saat bekerja dengan gas..... 4
 Keamanan Listrik..... 6
 Keamanan produk..... 7
 Maksud penggunaan..... 8
 Keselamatan anak-anak..... 8
 Membuang produk lama 8
 Informasi paket..... 8

2 Informasi umum 9

Keterangan gambar 9
 Isi kemasan..... 10
 Spesifikasi teknis 10
 Tabel injektor..... 10

3 Pemasangan 11

Sebelum pemasangan..... 11
 Pemasangan dan sambungan..... 12
 Konversi gas..... 15
 Pindahan Produk dimasa yang akan datang..... 16

4 Persiapan 17

Kiat menghemat energi 17
 Penggunaan awal..... 17
 Bersihkan peralatan terlebih dahulu..... 17

5 Cara menggunakan Kompor gas tanam (Hob) 18

Informasi umum tentang memasak 18
 Menggunakan Kompor gas tanam (*Hob*) 18

6 Pemeliharaan dan perawatan 20

Informasi umum..... 20
 Membersihkan kompor..... 20
 Membersihkan panel kontrol..... 21

7 Pemecahan masalah 22

1 Petunjuk dan peringatan penting bagi keselamatan dan lingkungan

Bagian ini memuat petunjuk keselamatan yang akan membantu melindungi dari risiko cedera atau kerugian harta benda. Tidak mengikuti petunjuk ini dapat membatalkan semua garansi.

Keamanan umum

- Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang berkurang atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau petunjuk tentang penggunaan peralatan dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang mungkin terjadi.
Anak-anak tidak boleh bermain dengan peralatan ini.
Pembersihan dan perawatan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Peralatan ini tidak boleh digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, sensorik atau mental yang berkurang, atau kurangnya pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau petunjuk.

Anak-anak harus diawasi dan memastikan mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini

- Jika produk diserahkan ini kepada orang lain untuk penggunaan pribadi atau penggunaan bekas, buku petunjuk, label produk dan dokumen dan bagian lain yang terkait juga harus diberikan.
- Prosedur pemasangan dan perbaikan harus selalu dilakukan oleh Agen Servis Resmi. Pabrikan tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul dari prosedur yang dijalankan oleh orang yang tidak berhak yang juga dapat membatalkan garansi. Sebelum pemasangan, baca petunjuk dengan saksama.
- Jangan mengoperasikan produk jika rusak atau tampak mengalami kerusakan.
- Pastikan tombol fungsi produk dimatikan setelah setiap kali digunakan.

Keamanan saat bekerja dengan gas

- Setiap pekerjaan peralatan dan sistem gas hanya dapat dilakukan oleh petugas yang memiliki kualifikasi resmi yang terdaftar dalam menangani Gas Aman.

- Sebelum pemasangan, pastikan bahwa kondisi distribusi lokal (sifat dan tekanan gas) dan pengaturan peralatan cocok.
- Peralatan ini tidak terhubung ke produk pembakaran atau perangkat evakuasi. Ia harus dipasang dan dihubungkan sesuai dengan peraturan pemasangan saat ini.

Perhatian khusus harus diberikan kepada persyaratan yang relevan mengenai ventilasi; Lihat *Sebelum pemasangan, halaman 11*

- Penggunaan peralatan memasak gas menghasilkan produksi panas dan kelembaban di ruangan tempat dipasang. Pastikan dapur memiliki ventilasi yang baik: jaga lubang ventilasi alami agar terbuka atau pasang peralatan ventilasi mekanis (tudung ekstraktor mekanis). Penggunaan peralatan yang lama secara intensif dapat memerlukan ventilasi tambahan, misalnya menambah tingkat ventilasi mekanis saat ini.
- Peralatan dan sistem gas harus diperiksa secara teratur agar berfungsi dengan baik. Regulator, slang dan penjepitnya harus diperiksa secara teratur dan diganti dalam periode yang

direkomendasikan oleh pabriknya atau bila perlu.

- Bersihkan tungku pembakar gas secara rutin. Api harus berwarna biru dan terbakar secara merata.
- Produk ini harus digunakan di ruangan yang menggabungkan sensor Karbon Monoksida yang diatur dengan benar dan berfungsi. Pastikan sensor Karbon Monoksida berfungsi dengan benar dan selalu terpelihara. Sensor Karbon Monoksida harus dipasang maksimal 2 meter dari produk.
- Pembakaran yang baik diperlukan pada peralatan gas. Jika pembakaran tidak sempurna, karbon monoksida (CO) mungkin menyebar. Karbon monoksida adalah gas yang tidak berwarna, tidak berbau dan sangat beracun, yang memiliki efek mematikan bahkan dalam dosis yang sangat kecil.
- Mintalah informasi tentang nomor telepon darurat gas dan tindakan keamanan jika terdapat bau gas dari penyedia gas lokal Anda.

Apa yang harus dilakukan ketika Anda mencium bau gas

- Jangan menggunakan api terbuka atau dilarang merokok. Jangan mengoperasikan tombol listrik apa pun (misalnya tombol lampu, bel pintu, dan lain-lain). Jangan

gunakan telepon terpasang atau ponsel. Berisiko terjadi ledakan dan keracunan!

- Buka pintu dan jendela.
- Matikan semua katup pada peralatan gas dan meteran gas pada katup kontrol utama, kecuali di ruang terbatas atau ruang bawah tanah.
- Periksa semua tabung dan sambungan yang rapat. Jika Anda masih mencium bau gas, segera tinggalkan tempat itu.
- Peringatkan tetangga.
- Segera hubungi petugas pemadam kebakaran Gunakan telepon di luar rumah.
- Jangan memasukkan kembali ke tempat itu sampai Anda diberitahu bahwa tempat tersebut telah aman untuk digunakan.

Keamanan Listrik

- Jika produk mengalami kegagalan, jangan dioperasikan kecuali diperbaiki oleh Agen Servis Resmi. Terdapat risiko sengatan listrik!
- Cukup hubungkan produk ke stopkontak / jalur yang diarde dengan tegangan dan perlindungan sebagaimana ditetapkan dalam "Spesifikasi teknis". Memiliki instalasi arde (pembumian) yang dibuat oleh teknisi listrik yang ahli saat menggunakan produk dengan

atau tanpa trafo. Perusahaan kami tidak bertanggung jawab atas masalah yang timbul karena produk tidak diarde sesuai dengan peraturan setempat.

- Jangan pernah mencuci produk dengan menyebarkan atau menuangkan air ke atasnya! Terdapat risiko sengatan listrik!
- Jangan sentuh steker dengan tangan basah! Jangan mencabut kabel dengan menarik kabel, selalu tarik keluar dengan memegang steker.
- Aliran listrik ke produk harus dimatikan selama prosedur pemasangan, perawatan, pembersihan, dan perbaikan.
- Jika kabel sambungan listrik untuk produk rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servis atau orang yang mempunyai keahlian serupa untuk menghindari bahaya.
- Peralatan ini harus dipasang agar benar-benar dapat terputus dari pasokan listrik. Pemisahan harus disediakan melalui tombol yang terpasang ke instalasi listrik permanen, sesuai dengan peraturan konstruksi.
- Setiap pekerjaan pada peralatan dan sistem listrik hanya boleh dilakukan oleh orang yang berhak dan berkualifikasi.

- Jika terjadi kerusakan, matikan produk dan matikan aliran listrik. Untuk melakukan ini, matikan sekering di rumah.
- Pastikan bahwa taraf ukur sekering cocok dengan produk.

Keamanan produk

- **PERINGATAN:** Peralatan dan bagian-bagiannya yang mudah terjangkau menjadi panas saat digunakan. Perawatan harus dilakukan untuk menghindari menyentuh elemen pemanas. Anak-anak kurang berumur kurang dari 8 tahun harus dijauhkan dari peralatan ini kecuali diawasi terus menerus.
- Jangan pernah menggunakan produk saat penilaian atau koordinasi Anda terganggu oleh penggunaan alkohol dan / atau obat-obatan.
- Hati-hati saat menggunakan minuman beralkohol di piring Anda. Alkohol menguap pada suhu tinggi dan dapat menimbulkan api karena dapat menyala ketika kontak dengan permukaan panas.
- Jangan letakkan bahan yang mudah terbakar di dekat produk karena bagian sisi produk mungkin menjadi panas saat digunakan.
- Pastikan semua slot ventilasi bersih dari penghalang.

- Jangan gunakan pembersih uap untuk membersihkan peralatan karena hal ini dapat menimbulkan sengatan listrik.
- **PERINGATAN:** Memasak tanpa pengawasan di atas Kompor gas tanam (*Hob*) menggunakan lemak atau minyak bisa berbahaya dan dapat menimbulkan kebakaran. **JANGAN PERNAH** mencoba memadamkan api dengan air, tetapi matikan peralatan kemudian tutupi api misalnya dengan penutup atau selimut api.
- **PERHATIAN:** Proses memasak harus diawasi. Proses memasak jangka pendek harus diawasi terus menerus.
- **PERINGATAN:** Bahaya kebakaran Jangan simpan benda-benda di atas permukaan memasak.
- **PERINGATAN:** Jika permukaannya retak, matikan peralatan untuk menghindari kemungkinan sengatan listrik.
- Jika kaca hotplate (lempengan pemanas) rusak: Segera matikan semua pembakar dan elemen pemanas listrik dan isolasikan peralatan dari catu daya. Jangan sentuh permukaan peralatan. Jangan gunakan peralatan.

Pencegahan terhadap kemungkinan risiko kebakaran!

- Pastikan semua sambungan listrik aman dan ketat untuk mencegah risiko percikan api.
- Jangan gunakan kabel atau kabel ekstensi yang sudah rusak.
- Pastikan cairan atau kelembaban tidak dapat diakses ke titik sambungan listrik.
- Untuk mencegah kebocoran gas memastikan bahwa koneksi gas adalah suara.

Maksud penggunaan

- Produk ini dirancang untuk digunakan di rumah tangga. Penggunaan untuk maksud komersial akan membatalkan garansi.
- Peralatan ini hanya untuk keperluan memasak. Peralatan ini tidak boleh digunakan untuk keperluan lain, misalnya pemanasan ruangan.
- Pabrikan tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau penanganan yang tidak tepat.

Keselamatan anak-anak

- **PERINGATAN:** Bagian yang mudah dijangkau bisa menjadi panas saat digunakan. Anak kecil harus dijauhkan dari peralatan ini dan bagian-bagiannya.
- Bahan kemasan akan berbahaya bagi anak-anak. Jauhkan bahan

kemasan dari anak-anak. Buang semua bagian kemasan sesuai dengan standar lingkungan.

- Produk listrik dan/atau gas berbahaya bagi anak-anak. Jauhkan anak-anak dari produk ini saat beroperasi dan jangan biarkan mereka bermain dengan produk ini.
- Jangan letakkan benda apa pun di atas peralatan yang dapat dijangkau oleh anak-anak.

Membuang produk lama

Sesuai dengan Pedoman WEEE dan Pembuangan Produk Limbah:



Produk ini mematuhi Pedoman EU WEEE (2012/19 / EU). Produk ini mengandung simbol klasifikasi limbah peralatan listrik dan elektronik (WEEE).

Produk ini telah diproduksi beserta suku cadang dan bahan berkualitas tinggi yang dapat digunakan kembali dan cocok untuk didaur ulang. Jangan membuang produk limbah bersama limbah rumah tangga umumnya dan dan limbah lainnya setelah masa pakai berakhir. Bawa bagian-bagian produk tersebut ke pusat pengumpulan untuk daur ulang peralatan listrik dan elektronik. Harap berkonsultasi dengan instansi setempat Anda untuk mendapatkan informasi tentang pusat pengumpulan ini.

Mematuhi Pedoman RoHS:

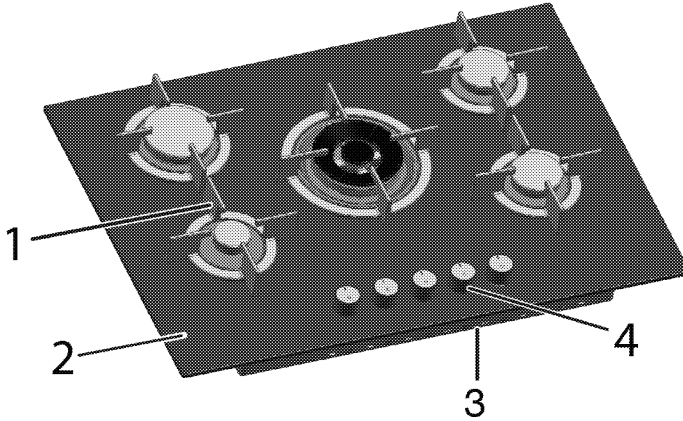
Produk yang Anda beli ini mematuhi Pedoman EU RoHS (2011/65 / EU). Produk ini tidak mengandung bahan berbahaya dan dilarang yang ditetapkan dalam Pedoman ini.

Informasi paket

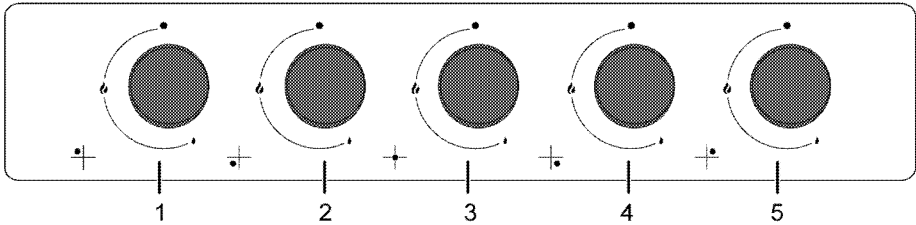
- Bahan kemasan produk ini dibuat dari bahan yang dapat didaur ulang sesuai dengan Peraturan Lingkungan Nasional kami. Jangan membuang bahan kemasan bersama dengan limbah rumah tangga atau lainnya. Bawa bahan kemasan tersebut ke tempat pengumpulan bahan pengemasan yang ditunjuk oleh instansi setempat.
-

2 Informasi umum

Keterangan gambar



- | | | | |
|---|-----------------|---|---------------|
| 1 | Penyangga panci | 3 | Penutup dasar |
| 2 | Kaca gelap | 4 | Panel kontrol |



- | | | | |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Pembakar cepat kiri Belakang | 4 | Pembakar normal kanan Depan |
| 2 | Pembakar tambahan kiri Depan | 5 | Pembakar normal kanan Belakang |
| 3 | Pembakar wajan Tengah | | |

Isi kemasan



Aksesori yang disediakan dapat bervariasi bergantung pada model produk. Tidak semua aksesori yang dijelaskan dalam panduan pengguna ini mungkin ada pada produk Anda.

1. Panduan pengguna

2. Adaptor wajan dan panci



Digunakan untuk mendukung operasi wajan dengan bagian bawah bulat.

Spesifikasi teknis

Tegangan / frekuensi	220-240 V ~ 50 Hz
Jenis kabel / bagian	min. H05V2V2-F 3 x 0.75 mm ²
Kategori produk gas	II 2H3+
Jenis / tekanan gas	LPG G 30/28-30 mbar
Konsumsi gas total	12,4 kW
Mengubah jenis / tekanan gas ^S	NG G 20 /20 mbar
– opsional	Propana 31/37 mbar
Ukuran bagian luar (tinggi / lebar / dalam)	46 mm / 750 mm / 524 mm
Ukuran pemasangan (lebar / dalam)	560 mm/480-490 mm
Pembakar	
Kiri belakang	Pembakar cepat
Daya	2,9 kW
Kiri depan	Pembakar tambahan
Daya	1 kW
Tengah	Pembakar wajan
Daya	5 kW
Kanan depan	Pembakar normal
Daya	1,75 kW
Kanan belakang	Pembakar normal
Daya	1,75 kW



Spesifikasi teknis dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya untuk meningkatkan mutu produk.



Angka dalam panduan ini disajikan secara skematis dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda.



Nilai yang tertera pada label produk atau dalam dokumentasi yang menyertainya diperoleh dalam kondisi laboratorium sesuai dengan standar yang terkait. Bergantung pada kondisi operasional dan lingkungan produk, nilai ini dapat bervariasi.

Tabel injektor

Posisi zona kompor (<i>Hob</i>)	2,9 kW Kiri belakang	1 kW Kiri depan	5 kW Tengah	1,75 kW Kanan depan	1,75 kW Kanan belakang
Jenis / tekanan gas					
G 20/20 mbar	115	72	171	97	97
G 30/28-30 mbar	87	50	110	66	66
G 31/ 37 mbar	87	50	110	66	66

3 Pemasangan

Produk harus dipasang oleh orang yang memiliki kualifikasi sesuai dengan peraturan yang berlaku. Pabrikan tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul dari prosedur yang dijalankan oleh orang yang tidak berhak yang juga dapat membatalkan garansi.



Persiapan lokasi dan instalasi listrik dan gas untuk produk menjadi tanggung jawab pelanggan.



BAHAYA:

Produk ini harus dipasang sesuai dengan semua peraturan listrik dan / atau gas setempat.



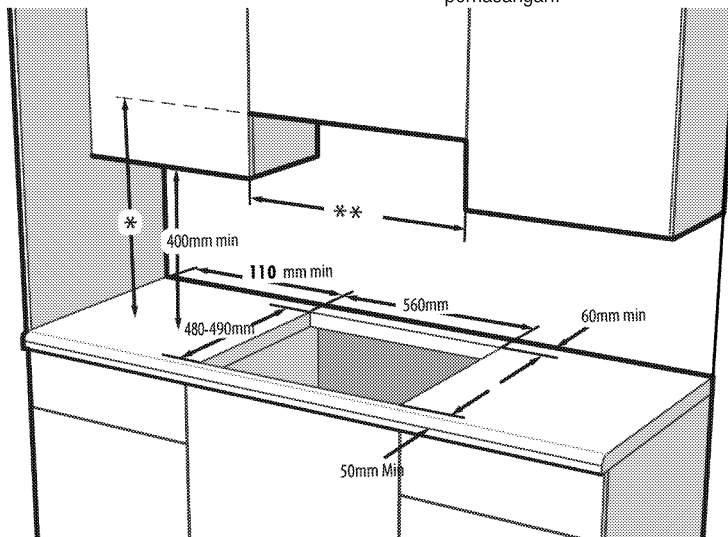
BAHAYA:

Sebelum pemasangan, periksa secara visual apakah terdapat cacat pada produk. Jika demikian, jangan memasangnya. Produk yang rusak menimbulkan risiko bagi keselamatan Anda.

Sebelum pemasangan

Kompor gas tanam (*Hob*) ini dirancang untuk dipasang di permukaan kegiatan yang tersedia secara komersial. Harus disediakan jarak yang aman antara peralatan dengan dinding dan peralatan dapur. Lihat gambar (nilai dalam mm).

- Peralatan ini juga dapat digunakan dalam posisi berdiri bebas. Biarkan jarak minimum 750 mm di atas permukaan kompor.
- (*) Jika tudung peralatan memasak dipasang di atas kompor, lihat petunjuk produsen tudung peralatan memasak terkait dengan tinggi pemasangan (min 650 mm)
- Lepaskan bahan pengemas dan kunci pengangkutan.
- Permukaan, laminasi sintetis dan perekat yang digunakan harus tahan panas (minimum 100°C).
- Meja dapur yang datar harus disejajarkan dan dipasang secara horizontal.
- Potong bukaan Kompor gas tanam (*Hob*) di atas permukaan meja dapur sesuai dengan dimensi pemasangan.



* Tinggi minimum ke alat pengisap asap sesuai dengan rekomendasi intruksi panduan penggunaan alat pengisap asap

** Minimum jarak antara lemari harus sama dengan panjang kompor dibawahnya

Ventilasi ruangan

Semua ruangan memerlukan jendela yang dapat dibuka, atau yang setara, dan beberapa ruangan juga

akan memerlukan ventilasi permanen. Udara untuk pembakaran diambil dari udara ruangan dan gas buang dipancarkan langsung ke ruangan. Ventilasi

yang baik sangat penting untuk pengoperasian peralatan yang aman.

Ruang dengan pintu dan / atau jendela yang terbuka langsung ke lingkungan luar

Pintu dan / atau jendela yang terbuka langsung ke lingkungan luar harus memiliki lubang ventilasi total dengan ukuran yang ditentukan sesuai tabel di bawah ini yang didasarkan pada daya gas total peralatan (konsumsi daya gas total peralatan ditunjukkan dalam tabel spesifikasi teknis dari panduan pengguna ini).

Jika pintu dan / atau jendela tidak memiliki lubang ventilasi total yang sesuai dengan konsumsi gas total peralatan sebagaimana ditentukan dalam tabel di bawah ini, maka pastikan harus ada tambahan ventilasi permanen di ruangan untuk memastikan bahwa persyaratan minimum ventilasi total untuk konsumsi gas total peralatan tercapai. Ventilasi tetap yang terbuka dapat mencakup bukaan untuk bata udara yang ada, dimensi bukaan saluran tudung ekstraksi, dll.

Konsumsi gas total (kW)	Bukaan ventilasi min. (cm ²)
0-2	100
2-3	120
3-4	175
4-6	300
6-8	400
8-10	500
10-11,5	600
11,5-13	700
13-15,5	800
15,5-17	900
17-19	1000
19-24	1250

Kamar yang tidak memiliki pintu dan / atau jendela yang dapat dibuka yang terbuka langsung ke lingkungan luar

Jika ruangan tempat peralatan dipasang tidak memiliki pintu dan / atau jendela yang terbuka langsung ke lingkungan luar, produk lain harus diupayakan sehingga secara pasti memberikan lubang ventilasi sehingga tidak dapat diatur permanen dan tidak dapat ditutup yang memenuhi persyaratan lubang ventilasi minimum total untuk total konsumsi gas peralatan seperti yang ditunjukkan pada tabel di atas. Juga harus diikuti saran peraturan bangunan yang tepat.

Jika ruangan atau ruangan bagian dalam memuat lebih dari satu peralatan gas, maka area ventilasi

tambahan harus disediakan di atas dari persyaratan yang diberikan dalam tabel tersebut di atas. Ukuran area ventilasi tambahan harus sesuai dengan peraturan peralatan gas lainnya.

Juga harus ada jarak minimal 10mm di tepi bawah pintu yang terbuka ke lingkungan dalam di ruangan tempat peralatan dipasang. Anda harus memastikan bahwa barang-barang seperti karpet dan pelapis lantai lainnya, dll., tidak memengaruhi jarak ruangan ketika pintu ditutup.

Peralatan memasak bisa berada di dapur, dapur / ruang makan atau kamar tempat tidur, tetapi tidak di ruangan yang berisi bak mandi atau shower. Peralatan memasak tidak boleh dipasang di ruangan tidur kurang dari 20m³.

Jangan memasang peralatan ini di ruangan di bawah permukaan tanah kecuali terbuka ke permukaan tanah setidaknya di satu sisi.

Pemasangan dan sambungan

- Produk ini harus dipasang sesuai dengan semua peraturan listrik dan / atau gas setempat.

Sambungan listrik

Hubungkan produk ke stopkontak yang terpasang arde / saluran yang dilindungi oleh pemutus arus miniatur dengan kapasitas yang sesuai sebagaimana tercantum dalam tabel "Spesifikasi teknis". Memiliki instalasi arde (pembumian) yang dibuat oleh teknisi listrik yang ahli saat menggunakan produk dengan atau tanpa trafo. Perusahaan kami tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul karena menggunakan produk tanpa dipasang arde sesuai dengan peraturan setempat.



BAHAYA:

Produk harus terhubung ke sumber listrik hanya oleh teknisi yang berbak dan memiliki kualifikasi. Masa garansi produk hanya dimulai setelah pemasangan yang benar.

Pabrikan tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul dari prosedur yang dijalankan oleh orang yang tidak berbak.




BAHAYA:

Kabel daya tidak boleh dijepit, dibengkokkan atau terperangkap atau bersentuhan dengan bagian panas produk.

Kabel listrik yang rusak harus diganti oleh teknisi listrik yang berkualifikasi. Jika tidak, akan menimbulkan risiko sengatan listrik, korsleting atau kebakaran!

- Sambungan listrik harus mematuhi peraturan dalam negeri setempat.
- Data pasokan listrik harus sesuai dengan data yang ditetapkan pada label jenis produk. Label jenis terdapat ada di rumah belakang produk.
- Kabel daya produk Anda harus sesuai dengan nilai dalam tabel "Spesifikasi teknis".


BAHAYA:
 Sebelum memulai pekerjaan instalasi listrik, putuskan aliran listrik pada produk dari suplai utama.
 Terdapat risiko sengatan listrik!


i Steker kabel daya harus mudah dijangkau setelah pemasangan (jangan diarahkan jaklurnya di atas kompor).

i Saat melakukan pengabelan, Anda harus menerapkan peraturan kelistrikan dalam negeri setempat / lokal dan harus menggunakan stopkontak / saluran yang tepat dan saklar untuk oven. Dalam hal batas daya produk berada di luar daya dukung saat ini dari saklar dan outlet / saluran stopkontak, produk harus dihubungkan melalui instalasi listrik tetap secara langsung tanpa menggunakan saklar dan outlet / saluran stopkontak.

Colokkan kabel listrik ke stopkontak

Sambungan gas

BAHAYA:
 Produk dapat dihubungkan ke sistem pasokan gas hanya oleh petugas atau teknisi yang berbak dan berkualifikasi sesuai dengan lisensi.
 Risiko ledakan atau keracunan bisa terjadi karena perbaikan yang tidak profesional! Pabrikasi tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul dari prosedur yang dijalankan oleh orang yang tidak berbak.


BAHAYA:
 Sebelum memulai pekerjaan instalasi gas, putuskan aliran suplai gas.
 Berisiko terjadinya sengatan listrik!

- Kondisi dan nilai pengaturan gas tercantum pada label (atau pada label jenis).

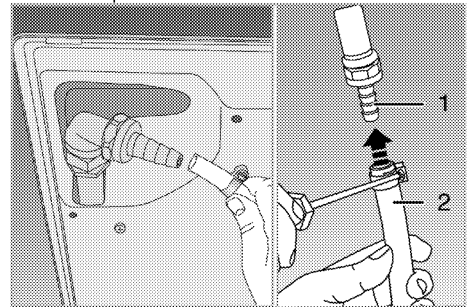
i Produk Anda dilengkapi untuk digunakan dengan gas minyak bumi (liquefied petroleum gas - LPG).

Menghubungkan slang gas

- Pastikan produk Anda terhubung dengan cara yang berdekatan dengan sambungan gas dan tidak terjadi kebocoran gas.
- Slang plastik yang digunakan tidak boleh lebih dari 125 cm.
- Pasang penjepit ke slang. Rendam salah satu ujung slang (diameter dalam 15 mm) ke dalam air mendidih selama satu menit untuk melembutkannya.
- Kemudian, tekuk ujung slang yang telah dilunakkan sepenuhnya ke ujung slang tajam produk Anda. Akhirnya, kencangkan penjepit sepenuhnya dengan obeng.
- Ulangi prosedur yang sama pada ujung slang yang lain dan selesaikan sambungan tabung gas.
- Jangan pernah lupa untuk mengontrol kebocoran gas.

BAHAYA:
 Berisiko terjadi ledakan dan kekurangan napas!
 Jangan menyimpan tabung LPG di rumah.

- Jika Anda perlu menggunakan produk Anda nanti dengan jenis gas yang berbeda, Anda harus berkonsultasi dengan Agen Layanan Resmi untuk prosedur konversi terkait.



- 1 Ujung slang LPG
- 2 Slang plastik

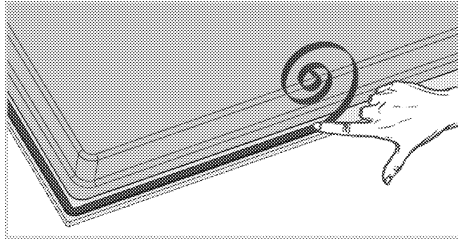
Kontrol kebocoran pada titik sambungan

- Pastikan semua tombol pada produk dimatikan. Pastikan pasokan gas terbuka. Siapkan busa bersabun dan tempelkan ke titik sambungan slang untuk kontrol kebocoran gas.
- Bagian yang bersabun akan berbusa jika ada kebocoran gas. Jika demikian, periksa kembali sambungan gas.

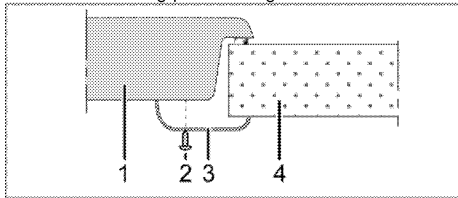
i Jangan gunakan korek api atau pemantik api untuk mengontrol kebocoran gas.

Memasang produk

1. Lepaskan tungku pembakar (burner), tutup tungku pembakar dan pemanggang pada kompor (*Hob*) dari produk ini.
2. Balikkan Kompor gas tanam (*Hob*), letakkan di permukaan yang datar.
3. Ketika memasang kompor, lapiasi dengan sealing gasket yang disediakan di sekeliling kompor seperti terlihat di gambar, pastikan tetap berada 1 – 2 mm di dalam bagian sisi terluar dari permukaan kaca.



4. Letakkan kompor di atas meja dan sejajarkan.
5. Gunakan klem instalasi untuk mengamankan Kompor gas tanam (*Hob*) dengan memasangnya melalui lubang pada casing bawah.

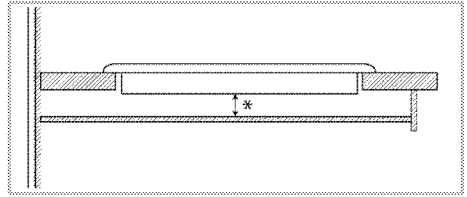


- 1 Kompor gas tanam (*Hob*)
- 2 Sekrup
- 3 Penjepit instalasi
- 4 Penghitug (counter)



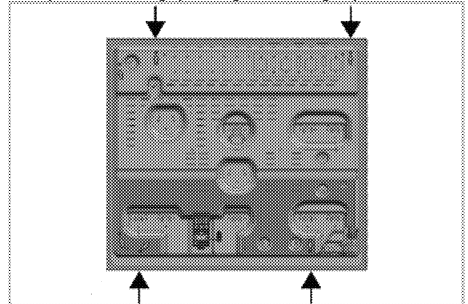
Saat memasang kompor ke lemari, rak harus dipasang untuk memisahkan lemari dari kompor seperti yang diilustrasikan pada gambar di atas. Langkah ini tidak diperlukan jika dipasang pada oven yang tertanam.

Misalnya, jika mungkin menyentuh bagian bawah produk karena dipasang pada laci, maka bagian ini harus ditutup dengan pelat kayu.



* min 15 mm

Tampak belakang (lubang sambungan)



Letakkan kembali pelat tungku pembakar, tutup pelat tungku pembakar dan pemanggang ke dudukan semula setelah pemasangan.



BAHAYA:

Membuat sambungan ke lubang yang berbeda bukanlah praktik yang baik dalam hal keamanan karena dapat merusak sistem gas dan kelistrikan.



BAHAYA:

Terdapat komponen gas dan listrik yang terkandung dalam kompor ini, oleh karena itu jika memasang pegas / penjepit pemasangan, cukup pasang pengikatan yang disediakan ke lubang sambungan yang ditunjukkan dalam panduan ini. Tidak mematuhi saran ini dapat mengancam keselamatan dan harta benda

Pemeriksaan terakhir

1. Buka suplai gas.
2. Periksa instalasi gas untuk memastikan fitting dan kekencangan sudah aman.
3. Nyalakan tungku pembakar dan periksa penampilan api.



Api harus berwarna biru dan memiliki bentuk biasa. Jika nyala api kekuningan, periksa apakah tutup pembakar berada pada posisi yang aman atau bersihkan tungku pembakar.

Konversi gas



BAHAYA:

Sebelum memulai pekerjaan instalasi gas, putuskan aliran suplai gas. Berisiko terjadinya sengatan listrik!

Untuk mengubah jenis gas pada peralatan Anda, ubah semua injektor dan lakukan penyesuaian terhadap api untuk semua katup dengan mengurangi laju aliran.

Tukar injektor tungku pembakar

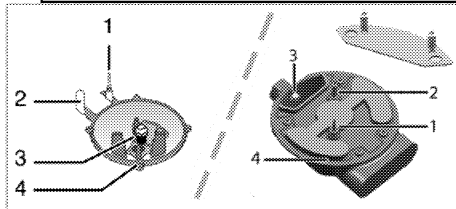
1. Lepaskan tutup dan bodi tungku pembakar.
2. Lepaskan sekrup injektor dengan memutar berlawanan arah jarum jam.
3. Pasang injektor baru.
4. Periksa sambungan untuk memastikan fitting dan kecanggangan sudah aman.



Injektor baru memiliki posisi yang ditandai pada kemasan atau meja injektor pada *Tabel injektor, halaman 10* dapat dirujuk.



((Bervariasi bergantung pada model produk.))
Pada beberapa kompor pembakar, injektor ditutup dengan kepingan logam. Penutup logam ini harus dilepas untuk penggantian injektor.



- 1 Perangkat gangguan nyala (bergantung pada model)
- 2 Busi
- 3 Injektor
- 4 Tungku pembakar

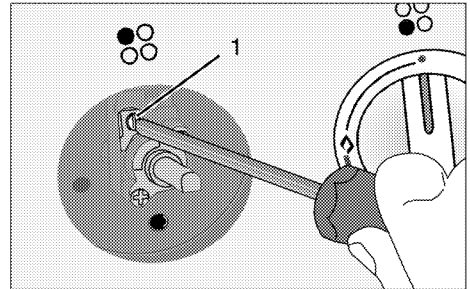


Kecuali jika terdapat kondisi yang tidak normal, jangan mencoba melepaskan keran tungku pembakar gas. Anda harus menghubungi agen layanan atau teknisi resmi yang memiliki lisensi jika diperlukan untuk mengubah keran.

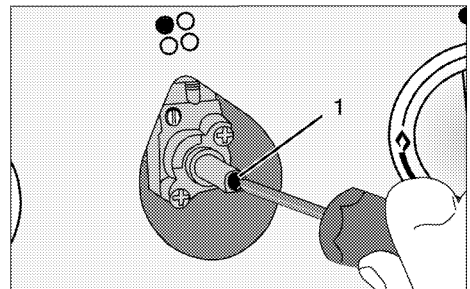
Pengaturan laju aliran gas pada keran kompor gas (*Hob*) berkurang

1. Nyalakan tungku pembakar yang akan disesuaikan lalu putar tombol ke posisi yang ingin dikurangi.
2. Lepaskan tombol dari keran gas..
3. Gunakan obeng dengan ukuran yang sesuai untuk menyesuaikan sekrup penyesuaian laju aliran.
Untuk LPG (Butana - Propana), putar sekrup searah jarum jam. Untuk gas alam, Anda harus memutar sekrup **berlawanan arah jarum jam**.
»Panjang normal nyala api lurus pada posisi yang dikurangi harus 6-7 mm.
4. Jika nyala api lebih tinggi dari posisi yang diinginkan, putar sekrup searah jarum jam. Jika lebih kecil, putar berlawanan arah jarum jam.
5. Untuk kontrol terakhir, arahkan tungku pembakar ke posisi nyala api tinggi lalu kurangi dan periksa apakah nyala api menyala atau mati.

Bergantung pada jenis keran gas yang digunakan pada peralatan Anda, posisi sekrup pengaturan dapat bervariasi.



1 Sekrup penyesuaian laju aliran



1 Sekrup penyesuaian laju aliran

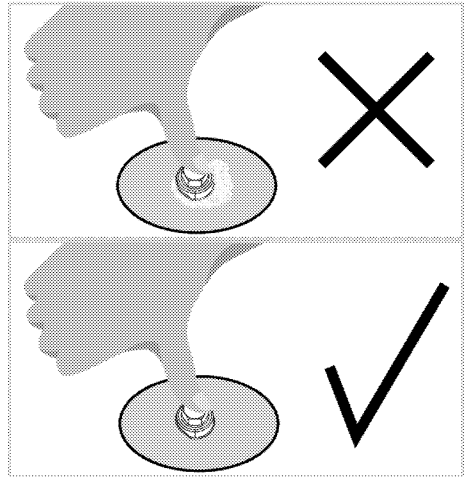
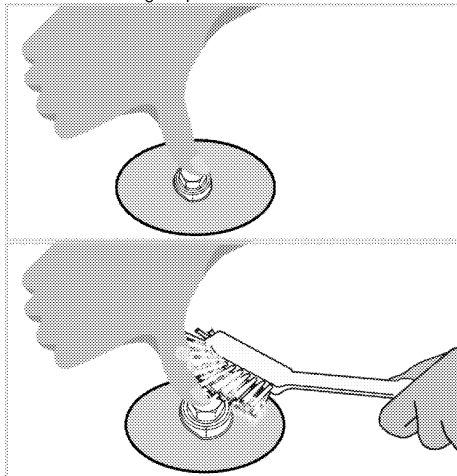


Jika jenis unit gas diubah, maka pelat taraf ukur yang menunjukkan jenis unit gas juga harus diubah.

Cara memeriksa kebocoran pada Injektor


Sebelum melakukan konversi pada produk pastikan semua tombol pengatur pada posisi tertutup. Setelah melakukan cara konversi dengan tepat, semua injektor harus dicek agar tidak terjadi kebocoran gas.

1. Pastikan semua pasokan gas ke dalam produk terbuka, dan keadaan tombol pengatur tetap dalam posisi tertutup.
2. Setiap lubang injektor ditutup dengan jari dengan sedikit tekanan yang cukup untuk menghentikan kebocoran gas ketika tombol pengatur diputar keposisi menyala dan tahan pada posisi ditekan sehingga gas bisa mencapai injektor.
3. Usapkan air sabun yang sudah disiapkan sebelumnya pada injektor dengan sikat gigi, jika ada kebocoran gas pada sambungan injektor maka air sabun akan berbuih. Jika ini terjadi, kencangkan injektor dengan tekanan yang cukup dan ulangi langkah ke 3 sekali lagi.
4. Jika buih tetap terjadi maka Anda harus penutup pasokan gas ke dalam produk segera dan hubungi Agen atau Teknisi Servis Resmi. Jangan menggunakan produk sampai Agen Servis Resmi sudah menangani produk.



Pemindahan Produk dimasa yang akan datang

- Simpanlah karton kemasan asli dan pindahkan produk yang sudah diletakan di dalam karton kemasan. Ikuti petunjuk pada karton kemasan. Jika Anda tidak memiliki kemasan karton asli, bungkus produk dengan **bubble wrap** atau karton tebal dan rekatkan dengan rapi dan aman.
- Pastikan penutup burner dan tatakan tungku terpasang dan direkatkan dengan perekat agar tidak bergerak.

 Periksa penampilan produk secara umum untuk melihat kerusakan yang bisa terjadi ketika dipindahkan

4 Persiapan

Kiat menghemat energi

Informasi berikut akan membantu Anda menggunakan peralatan Anda secara ekologis, dan menghemat energi:

- Cairkan hidangan beku sebelum memasaknya.
- Gunakan panci / wajan dengan penutup untuk memasak. Jika tidak ada penutup, pemakaian energi dapat meningkat 4 kali.
- Pilih pembakar yang cocok untuk ukuran dasar panci yang akan digunakan. Selalu pilih ukuran panci yang tepat untuk hidangan Anda. Panci yang lebih besar membutuhkan lebih banyak energi.

Penggunaan awal

Bersihkan peralatan terlebih dahulu



Permukaan bisa rusak oleh beberapa deterjen atau bahan pembersih.

Jangan gunakan deterjen agresif, pembersih serbuk / krim atau benda tajam lainnya saat membersihkan.

Jangan gunakan pembersih abrasif kasar atau pengkilis logam tajam untuk membersihkan kaca pintu oven karena dapat menggores permukaan, yang dapat menimbulkan kaca pecah.

1. Lepaskan semua bahan kemasan.
2. Bersihkan permukaan peralatan

5 Cara menggunakan Kompor gas tanam (Hob)

Informasi umum tentang memasak



Jangan mengisi panci dengan minyak lebih dari sepertiga panci. Jangan biarkan Kompor gas tanam (Hob) tanpa pengawasan saat memanaskan minyak. Minyak yang terlalu panas memicu risiko kebakaran. **Jangan pernah mencoba memadamkan api yang mungkin terjadi dengan air!** Saat minyak terbakar, tutup produk dengan selimut api atau kain basah. Matikan kompor jika aman untuk melakukannya dan hubungi petugas pemadam kebakaran.

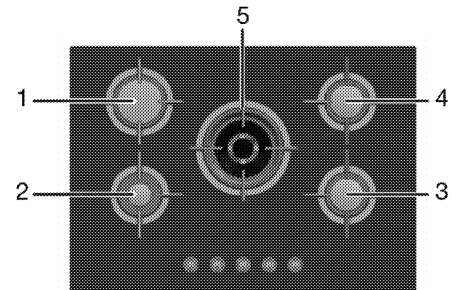
- Sebelum menggoreng makanan, selalu keringkan dengan baik dan masukkan perlahan-lahan ke dalam minyak panas. Pastikan makanan beku telah dicairkan dengan sempurna sebelum digoreng.
- Jangan tutup wajan yang Anda gunakan saat memanaskan minyak.
- Tempatkan wajan dan panci dengan cara sedemikian rupa agar gagangnya tidak melewati kompor untuk mencegah pegangan dari panas. Jangan letakkan wajan yang tidak seimbang dan mudah diinjak.
- Jangan letakkan wajan kosong dan panci di zona memasak yang diaktifkan. Wajan tersebut bisa rusak.
- Mengoperasikan zona memasak tanpa wajan atau panci di atasnya akan merusak produk. Matikan zona memasak setelah selesai memasak.
- Karena permukaan produk bisa menjadi panas, jangan menaruh plastik dan wadah aluminium di atasnya. Wadah seperti itu seharusnya tidak digunakan untuk menyimpan makanan.
- Gunakan panci atau wajan dengan dasar yang datar saja.
- Masukkan jumlah makanan yang tepat dalam panci dan wajan. Dengan demikian, Anda tidak perlu melakukan pembersihan yang tidak perlu melalui tindakan pencegahan hidangan yang meluap.
Jangan meletakkan penutup panci atau wajan pada zona memasak.
Tempatkan panci dengan cara sedemikian rupa sehingga mereka berada di pusat zona memasak. Saat Anda ingin memindahkan panci ke zona

memasak lain, angkat dan letakkan ke zona memasak yang Anda inginkan dan bukan menggesernya.

Memasak dengan gas

- Ukuran wadah memasak dan nyala api harus cocok satu sama lain. Sesuaikan api gas sehingga lidah api tidak akan melintasi bagian bawah wadah dan memusatkan wadah pada pembawa panci.

Menggunakan Kompor gas tanam (Hob)



- 1 Tungku pembakar 18-22 cm
- 2 Tungku pembakar tambahan 12-18 cm
- 3 Tungku pembakar normal 14-20 cm
- 4 Tungku pembakar normal 14-20cm
- 5 Tungku pembakar wajar berukuran 22-30 cm adalah daftar diameter panci / wajan yang disarankan untuk digunakan pada tungku pembakar terkait.



PERINGATAN

Jangan menggunakan panci masak di luar batas ukuran yang diberikan di atas. Menggunakan panci yang lebih besar menyebabkan risiko keracunan karbon monoksida, terlalu panas permukaan yang berdekatan dan tombol-tombol kontrol. Menggunakan panci yang lebih kecil menyebabkan risiko Anda tersambar oleh nyala api.

Simbol api besar menunjukkan daya memasak tertinggi dan simbol api kecil menunjukkan daya memasak terendah. Dalam posisi dimatikan (atas), gas tidak dipasok ke tungku pembakar.

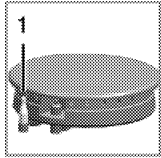
Menyalakan tungku pembakar gas

1. Tetap tekan tombol tungku pembakar.
 2. Putar tombol berlawanan arah jarum jam ke simbol nyala api besar.
- »Gas dinyalakan dengan percikan api yang dibuat.
3. Sesuaikan dengan daya memasak yang diinginkan.

Mematikan pengatur waktu (timer)

Putar kenop zona tetap hangat ke posisi off (atas).

Sistem keamanan mematikan gas (dalam model dengan komponen termal)



1. Keamanan mematikan gas

Sebagai langkah pengimbang terhadap hembusan karena cairan meluap pada tungku pembakar, jalankan mekanisme keselamatan matikan gas.

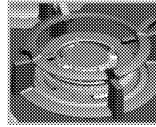
- Dorong tombol ke dalam dan putar berlawanan arah jarum jam untuk menyala.
- Setelah gas menyala, tekan tombol terus selama 3-5 detik untuk melibatkan sistem keamanan.
- Jika gas tidak menyala setelah Anda menekan dan melepaskan tombol, ulangi prosedur yang sama dengan menjaga tombol ditekan selama 15 detik.



BAHAYA:

Lepaskan tombol jika tungku pembakar tidak dinyalakan dalam 15 detik.
Tunggu setidaknya 1 menit sebelum mencoba lagi. Berisiko akumulasi dan ledakan gas!

Tungku pembakar wajan



Tungku pembakar wajan membantu Anda memasak lebih cepat. Wajan, yang terutama digunakan di dapur Asia adalah semacam panci goreng dalam dan datar yang terbuat dari lembaran logam, yang digunakan untuk memasak sayuran cincang dan daging dengan nyala api kencang dalam waktu singkat. Karena makanan dimasak dengan nyala api yang kencang dan dalam waktu yang sangat singkat pada panci yang memanaskan dengan cepat dan merata, nilai gizi makanan dipertahankan dan sayuran tetap renyah.

Anda juga bisa menggunakan tungku pembakar wajan dengan panci biasa.

Jika Anda ingin menggunakan panci biasa pada tungku pembakar wajan, Anda harus mengeluarkan wadah wajan dari kompor.

6 Pemeliharaan dan perawatan

Informasi umum

Masa pakai produk akan lama dan kemungkinan masalah akan berkurang jika produk dibersihkan secara berkala.



BAHAYA:

Matikan aliran listrik pada produk sebelum memulai pekerjaan perawatan dan pembersihan.
Berisiko sengatan listrik!



BAHAYA:

Biarkan produk menjadi dingin sebelum Anda membersihkannya.
Permukaan yang panas dapat menimbulkan luka bakar!

- Bersihkan produk secara menyeluruh setiap selesai digunakan. Dengan cara ini akan mungkin untuk menghilangkan sisa-sisa masakan dengan lebih mudah, sehingga terhindar dari pembakaran pada saat peralatan digunakan.
- Tidak memerlukan agen pembersih khusus untuk membersihkan produk. Gunakan air hangat dengan cairan pencuci, kain lembut atau spons untuk membersihkan produk dan bersihkan dengan lap kering.
- Selalu pastikan bahwa cairan yang berlebih dibersihkan seluruhnya setelah pembersihan dan setiap tumpahan segera dihilangkan hingga kering.
- Jangan gunakan zat pembersih yang mengandung asam atau klorida untuk membersihkan permukaan anti karat atau inox dan gagangnya. Gunakan kain lembut dengan deterjen cair (bukan abrasif) untuk menyeka bagian-bagian tersebut hingga bersih, perhatikan gerakan menyapu ke satu arah.



Permukaan bisa rusak oleh beberapa deterjen atau bahan pembersih.

Jangan gunakan deterjen agresif, pembersih serbuk / krim atau benda tajam lainnya saat membersihkan.

Jangan gunakan pembersih abrasif kasar atau pengkilas logam tajam untuk membersihkan kaca pintu oven karena dapat menggores permukaan, yang dapat menimbulkan kaca pecah.



Jangan gunakan pembersih uap untuk membersihkan peralatan karena hal ini dapat menimbulkan sengatan listrik.

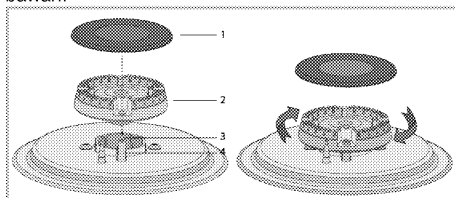
Membersihkan kompor

Membersihkan tungku pembakar

1. Pisahkan tatakan panci dari kompor.
2. Pisahkan semua bagian yang bisa dilepas dari tungku pembakar dan bersihkan dengan tangan menggunakan sabuk halus, deterjen secukupnya dan air hangat.
3. Bersihkan bagian yang tidak bisa dilepas dengan kain lap basah sedikit.
4. Bersihkan plug dan elemen pemanas (ada pada model dengan pengapian dan elemen pemanas) dengan kain lap sedikit basah. Setelahnya, keringkan dengan kain. Pastikan lubang tempat keluarnya api dan plug kering total.
Atau akibatnya tidak ada percikan api pada saat pengapian.
5. Ketika meletakkan tatakan panci, perhatikan agar letak tungku pembakar ada ditengah tatakan panci.

Memasang bagian pembakar

Setelah tungku pembakar dibersihkan, letakkan semua bagian sesuai gambar terlihat di bawah.



- 1 Penutup pembakar
 - 2 Kepala pembakar
 - 3 Ruang pembakar
 - 4 Spark Plug (pada product dengan pengapian)
1. Letakkan kepala pembakar pastikan sudah melalui spark plug pembakaran (4). Putar kepala pembakar ke kanan dan ke kiri pastikan kepala pembakar bisa masuk pas di ruangnya.
 2. Letakkan penutup pembakar di atas kepala pembakar.

Permukaan keramik kaca

Bersihkan permukaan keramik kaca menggunakan selembar kain yang dibasahi dengan air dingin dengan cara tidak menuangkan bahan pembersih apa pun di atasnya. Keringkan dengan kain lembut dan kering. Residu dapat menimbulkan kerusakan pada permukaan kaca keramik saat menggunakan kompor untuk waktu berikutnya.

Residu kering pada permukaan kaca keramik harus dalam keadaan tidak tergores dengan mata pisau, wol baja atau peralatan serupa.

Hilangkan noda kalsium (noda kuning) dengan sedikit penghilang berbahan kapur seperti cuka atau jus lemon. Anda juga dapat menggunakan produk yang tersedia secara komersial yang sesuai.

Jika permukaannya sangat kotor, gunakan bahan pembersih pada spons dan tunggu sampai terserap dengan baik. Kemudian, bersihkan permukaan kompor dengan kain basah.



Makanan berbasis gula seperti krim kental dan sirup harus segera dibersihkan tanpa menunggu permukaannya menjadi dingin. Jika tidak, permukaan keramik kaca dapat rusak secara permanen.

Warna yang agak pudar dapat terjadi pada lapisan atau permukaan lainnya pada waktunya. Ini tidak akan memengaruhi operasi produk.

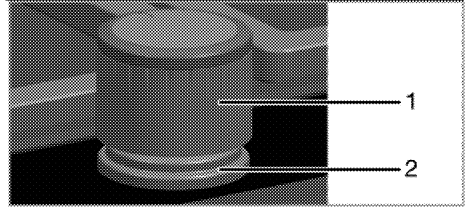
Warna yang memudar dan noda pada permukaan keramik kaca merupakan kondisi normal, dan bukan cacat.

Membersihkan panel kontrol

Bersihkan panel dan tombol kontrol dengan kain lembab dan lap hingga kering.



Jika produk Anda dilengkapi dengan tombol / kenop, jangan lepaskan tombol / kenop kontrol untuk membersihkan panel kontrol. Jika dilakukan panel kontrol bisa rusak!



1 Tombol

2 Elemen pelindung



Jangan lepaskan elemen pelindung dalam untuk dibersihkan.

7 Pemecahan masalah

Produk memancarkan suara logam saat pemanasan dan pendinginan.

- Ketika bagian logam dipanaskan, mereka dapat memuai dan menimbulkan kebisingan. >>> *Ini bukan kesalahan..*

Tidak ada percikan api.

- Tidak ada arus. >>> *Periksa sekering di kotak sekering.*

Tidak ada gas.

- Katup gas utama tertutup. >>> *Buka katup gas.*
- Pipa gas bengkok >>> *Pasang pipa gas dengan benar.*

Tungku pembakar tidak membakar dengan baik atau tidak sama sekali.

- Tungku pembakar kotor. >>> *Bersihkan komponen tungku pembakar.*
- Tungku pembakar basah. >>> *Keringkan komponen tungku pembakar.*
- Tutup tungku pembakar tidak dipasang dengan aman. >>> *Pasang tutup tungku pembakar dengan benar.*
- Katup gas tertutup. >>> *Buka katup gas.*
- Tabung gas kosong (jika menggunakan LPG). >>> *Ganti tabung gas.*



Hubungi Agen atau teknisi Servis Resmi berlisensi atau dealer tempat Anda membeli produk jika Anda tidak dapat mengatasi masalah tersebut meskipun Anda telah menerapkan petunjuk di bagian ini. Jangan pernah mencoba memperbaiki sendiri produk yang rusak

Produk ini diimport oleh:

PT. BEKO APPLIANCES INDONESIA,
The Plaza Office Tower Lt. 22 Unit F2-F3
Jl. MH. Thamrin Kav 28-30 Jakarta, Indonesia 10350
Telp : 021-2918-9229, Fax. : 021-2918-9228
Servis Beko : 0800 -100 - 2356

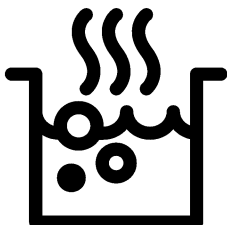
Produk ini dibuat oleh:

Arcelik A.S., Cooking Appliances Plant,
Yukarisoku Mah. Arcelik Sk No:1
14300 Bolu, Turkey
MADE in Turkey



Vgrajena kuhalna plošča

Navodila za uporabo



SL

Najprej preberite ta priročnik za uporabo.

Spoštovani kupec,

Hvala, da ste se odločili za izdelek znamke Beko. Upamo, da boste z izdelkom, ki je bil proizveden z najsodobnejšo tehnologijo visoke kakovosti, dosegli najboljše rezultate. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite celoten priročnik za uporabo in vse ostale priložene dokumente ter jih shranite za uporabo v prihodnje. V primeru, da napravo posredujete naprej, priložite tudi priročnik za uporabo. Upoštevajte vsa opozorila in informacije v priročniku za uporabo.

Priročnik za uporabo se lahko nanaša tudi na druge modele. Razlike med modeli so navedene v priročniku.

Pomen simbolov

V priročniku za uporabo se pojavijo naslednji simboli:



Pomembne informacije in napotki o uporabi.



Opozorila na nevarne situacije, ki lahko ogrozijo vaše življenje in lastnino.



Opozorilo na električni udar.



Opozorilo na nevarnost požara.



Opozorilo na vroče površine.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sultüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje 4

Splošna varnost	4
Varnost med uporabo plina	4
Električna varnost	6
Varnost izdelka	7
Namen uporabe	8
Varnost otrok	8
Ostranjevanje stare naprave	8
Odstranjevanje embalaže	9

2 Splošne informacije 10

Pregled	10
Vsebnost embalaže	10
Tehnične specifikacije	11
Tabela vbrizga	11

3 Inštalacija 12

Pred namestitvijo	12
Namestitev in priključitev	14
Sprememba plina	17
Odstranjevanje stare naprave	18

4 Priprave 19

Nasveti za varčevanje z električno energijo	19
Prva uporaba	19
Prvo čiščenje izdelka	19

5 Uporaba plošče 20

Splošne informacije o kuhanju	20
Uporaba plošč	20

6 Vzdrževanje in čiščenje 22

Splošne informacije	22
Čiščenje plošče	22
Čiščenje upravljalne plošče	23

7 Odpravljanje težav 24

1 Pomembna navodila in opozorila za varnost in okolje

To poglavje vsebuje varnostna navodila, s katerimi boste preprečili nevarnosti telesnih poškodb in poškodb lastnine. Neupoštevanje teh navodil bo razveljavilo vse garancije.

Splošna varnost

- Otroci, stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja lahko napravo uporabljajo, samo če jih nadzoruje ali jih je o varni uporabi naprave in z njo povezanimi nevarnostmi poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, brez izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali pa so prejele navodila za uporabo.

Da preprečite igranje otrok z napravo, naj bodo ti pod nadzorom.

- Če izdelek predate drugi osebi za namene osebne uporabe ali uporabe iz druge roke, ji predajte tudi priročnik za uporabo, oznake izdelka in drugo ustrezno dokumentacijo ter dele.
- Namestitvev in popravila sme opravljati samo pooblaščen serviser. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavijo garancijo. Pred namestitvijo pozorno preberite navodila.
- Naprave ne upravljajte, če je okvarjena ali ima kakršnekoli vidne poškodbe.
- Po vsaki uporabi se prepričajte, da so gumbi za funkcije izdelka izklopljeni.

Varnost med uporabo plina

- Vsa dela na plinski opremi in sistemih sme opravljati samo pooblaščen strokovno osebje.
- Pred namestitvijo se prepričajte, da lastnosti

omrežja (vrsta plina in plinski tlak) ustrezajo nastavitvam naprave.

- Ta naprava ni priključena na napravo za odstranjevanje ostankov izgorevanja. Napravo namestite in priključite v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za namestitvev. Posebej pozorni bodite na posamezne predpise povezane s prezračevanjem; glejte *Pred namestitvijo, stran 12*
- **POZOR:** uporaba plinske naprave za kuhanje proizvaja ! toploto, vlago in ostanke izgorevanja v prostoru, kjer je nameščena. Prepričajte se, da je kuhinja ! dobro ozračena predvsem, kadar uporabljate napravo: splošne prezračevalne odprtine naj bodo odprte ali pa namestite strojne prezračevalne naprave (strojne prezračevalne nape). Podaljšana intenzivna uporaba naprave, lahko zahteva dodatno prezračevanje, na primer povečanje strojnega prezračevanja, kjer se nahaja.
- Nemoteno delovanje plinskih naprav in sistemov morate redno preveriti. Regulator, cev in spojko morate redno preverjati in jih zamenjati v obdobjih, ki jih priporoča proizvajalec ali po potrebi.
- Redno očistite plinske gorilnike. Plamen mora biti moder in mora goreti neprekinjeno.
- Izdelek uporabljajte v prostoru, ki ima ustrezno nameščen in delujoč senzor ogljikovega monoksida. Poskrbite, da senzor ogljikovega monoksida ustrezno deluje in je redno vzdrževan. Senzor ogljikovega monoksida naj bo nameščen vsaj 2 metra od izdelka.
- Dobro izgorevanje je pri plinskih napravah zelo pomembno. V primeru nepopolnega izgorevanja lahko nastane ogljikov monoksid. Ogljikov monoksid je strupen plin brez barve in vonja, ki je lahko že v majhnih količinah smrtonosen.
- Pri lokalnem oskrbovalcu plina zahtevajte informacije o zasilnih telefonskih številkah in varnostnih ukrepih v primeru, če zavohate plin.

Kaj storiti, če zavohate plin

- Naprave ne izpostavljajte odprtemu ognju in v bližini naprave ne kadite. Ne upravljajte nobenih električnih gumbov (npr. gumba lučke, hišnega zvonca itd.) Ne uporabljajte telefona ali mobilnega telefona. Nevarnost eksplozij in zastrupitve!
- Zaprite vse ventile na plinskih napravah in plinskih števcih.
- Odprite vrata in okna.
- Preverite tesnjenje vseh cevi in priključkov. Če boste še vedno vohali plin, potem zapustite stanovanje.
- Opozorite sosede.
- Pokličite gasilce. Uporabite telefon izven hiše.
- Ne vračajte se v posest, dokler vam ne sporočijo, da je varno.

Električna varnost

- Če je na izdelku napaka, ga ne smete uporabljati, razen če ga popravi pooblaščen servisna služba. Nevarnost električnega udara!
- Izdelek priključite samo na ozemljeno vtičnico/napeljavo z napetostjo in zaščito, kot je določeno v poglavju

"Tehnične specifikacije".

- Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ni odgovorno za kakršne koli težave, nastale zaradi izdelka, ki ni ozemljen v skladu z lokalnimi predpisi.
- Izdelka nikoli ne perite tako, da bi po njem pršili ali polivali vodo! Nevarnost električnega udara!
 - Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami! Nikoli ne izvlecite kabla tako, da bi držali za kabel, vedno držite za vtič.
 - Izdelek je treba med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem in popravi odklopiti.
 - Če je napajalni kabel izdelka poškodovan, ga mora proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nevarnosti.
 - Naprava mora biti nameščena tako, da jo je mogoče popolnoma odklopiti z električnega omrežja. Odklop je treba izvesti tako, da izvlečete vtič, ali s pomočjo stikala, vgrajenega v

fiksno električno napeljavo, v skladu z gradbenimi predpisi.

- Vsa dela na električni opremi in sistemih sme opravljati samo pooblaščen strokovno osebje.
- V primeru okvar izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Zato izklopite varovalko doma.
- Prepričajte se, ali zmogljivost varovalke ustreza napravi.

Varnost izdelka

- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Previdno, ne dotikajte se segrelih elementov. Preprečite dostop otrokom, mlajšim od 8 let, oziroma otroke v bližini naprave stalno nadzorujte.
- Naprave ne uporabljajte, če je vaša presoja ali koordinacija zmanjšana zaradi vpliva alkohola in/ali drog.
- Ko v jedeh uporabljate alkoholne pijače, bodite zelo pozorni. Alkohol pri visokih temperaturah izhlapi in lahko povzroči požar, saj se lahko ob stiku z vročimi površinami vname.
- V bližino naprave ne postavljajte vnetljivih

materialov, saj se stranice med uporabo lahko segrejejo.

- Ne blokirajte zračnih odprtin.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.
- **OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na plošči z maščobo ali oljem, je nevarno in lahko povzroči ogenj. Ognja NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, temveč izklopite napravo in plamene pokrijte npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- **POZOR:** Postopek peke je treba nadzorovati. Kratkoročni postopek peke je treba nenehno nadzorovati.
- **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Na kuhalni površini ne shranjujte predmetov.
- **OPOZORILO:** Če je površina počena, izklopite napravo, da preprečite nevarnost električnega udara.
- Če se steklo grelne plošče zlomi: Nemudoma izklopite vse grelnike in vse električne grelne elemente ter napravo izklopite iz napajanja. Ne dotikajte se površine naprave. Naprave ne uporabljajte.

Za požarno zanesljivost naprave;

- Prepričajte se, da je vtič priključen v vtičnico, da ne pride do nastanka isker.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali prerezanega kabla ali podaljševalnih kablov, temveč uporabljajte samo originalni kabel.
- Prepričajte se, da na vtičnici, na katero je priključena naprava, ni tekočine ali vlage.
- Prepričajte se, da je priklop plina pravilno nameščen, da ne pride do uhajanja plina.

Namen uporabe

- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu. Uporaba v komercialne namene ni dovoljena.
- **POZOR:** Naprava je namenjena le kuhanju. Ne uporabljajte je v druge namene kot na primer gretje.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo nastalo zaradi neustreznega namena uporabe ali nepravilne uporabe.

Varnost otrok

- **OPOZORILO:** Dostopni deli se lahko med uporabo

segrejejo. Otroci naj se ji zato ne približujejo.

- Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Otroci naj se embalažnemu materialu ne približujejo. Vse dele embalažnega materiala odstranite v skladu z okoljskimi standardi.
- Električne in/ali plinske naprave so nevarne za otroke. Otroci naj se ne približujejo napravi med njenim delovanjem in ne dovolite, da bi se igrali z njo.
- Nad napravo ni dovoljeno hraniti predmetov, po katerih lahko sežejo otroci.

Ostranjevanje stare naprave

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:



Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).

Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

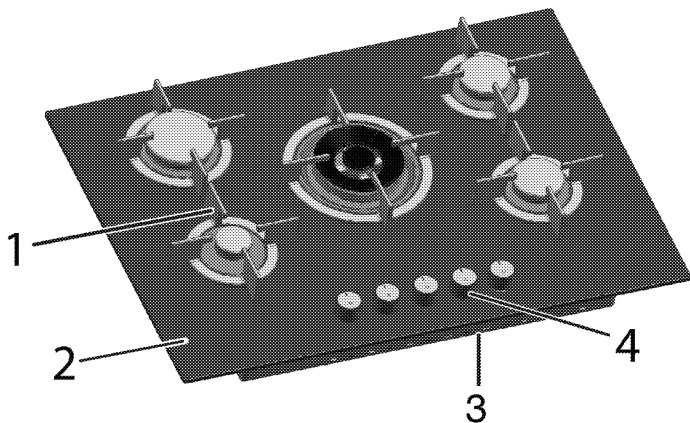
Odstranjevanje embalaže

- Embalaža je nevarna za otroke. Embalažo hranite na varnem, stran od

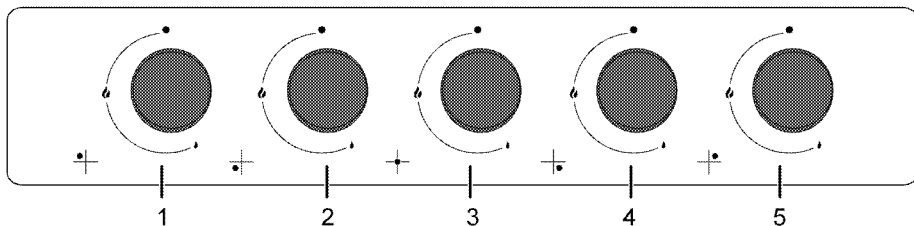
otrok. Embalažni material izdelka sestoji iz reciklažnih materialov. Odstranite jih v skladu s pravili za odstranjevanje reciklažnih odpadkov. Ne odstranjujte jih z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

2 Splošne informacije

Pregled



- 1 Podpore za ponve
- 2 Kaljeno steklo
- 3 Pokrov osnove
- 4 Nadzorna plošča



- 1 Hitri gorilnik Zadaj levo
- 2 Pomožni gorilnik Spredaj levo
- 3 Vok gorilnik Sredina
- 4 Običajen gorilnik Spredaj desno
- 5 Običajen gorilnik Zadaj desno

1. Navodila za uporabo

2. Vmesnik za wok



Uporablja se za wok z okroglim dnom.

Vsebnost embalaže

- i** Priloženi pripomočki se lahko razlikujejo glede na model proizvoda. Vaš proizvod morda ne vsebuje vseh pripomočkov, ki so opisani v navodilih.

Tehnične specifikacije

Napetost/frekvenca	220-240 V ~ 50 Hz
Tip kabla / prerez	min.H05V2V2-F 3 x 0,75 mm ²
Razred plinske naprave	Cat II 2H3+
Vrsta plina/tlak	LPG G 30/28-30 mbar
Skupna poraba plina	12,4 kW
Sprememba vrste plina/tlaka ^s – neobvezno	NG G 20/20 mbar Propan 31/37 mbar
Zunanje mere (višina/širina/globina)	46 mm/750 mm/524 mm
Mere namestitve (širina/globina)	560 mm/480-490 mm

Gorilniki

Zadaj levo	Hitri gorilnik
Moč	2,9 kW
Spredaj levo	Pomožni gorilnik
Moč	1 kW
Sredina	Vok gorilnik
Moč	5 kW
Spredaj desno	Običajen gorilnik
Moč	1,75 kW
Zadaj desno	Običajen gorilnik
Moč	1,75 kW

i Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila v namene izboljšave kakovosti izdelka.

i Podatki navedeni v tem priročniku so demonstrativni in morda popolnoma ne ustrezajo vašemu izdelku.

i Vrednosti navedene na oznakah izdelka ali v drugih priloženih dokumentih so pridobljeni v laboratorijskih pogojih pod ustreznimi standardi. Glede na pogoje delovanja in okoljske pogoje naprave, se te vrednosti lahko razlikujejo.

Tabela vbrizga

Položaj plošče	2,9 kW Zadaj levo	1 kW Spredaj levo	5 kW Sredina	1,75 kW Spredaj desno	1,75 kW Zadaj desno
Vrsta plina/plinski tla					
G 20/20 mbar	115	72	171	97	97
G 30/28-30 mbar	87	50	110	66	66
G 31/ 37 mbar	87	50	110	66	66

3 Inštalacija

Napravo lahko namesti le usposobljen strokovnjak v skladu z veljavnimi predpisi. V nasprotnem primeru garancija ni veljavna. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb in lahko razveljavi garancijo.

i Za pripravo namestitve in električnih ter plinskih instalacij naprave je odgovoren kupec.

! Naprava naj bo priključena v skladu z vsemi lokalnimi plinskimi in/ali električnimi predpisi.

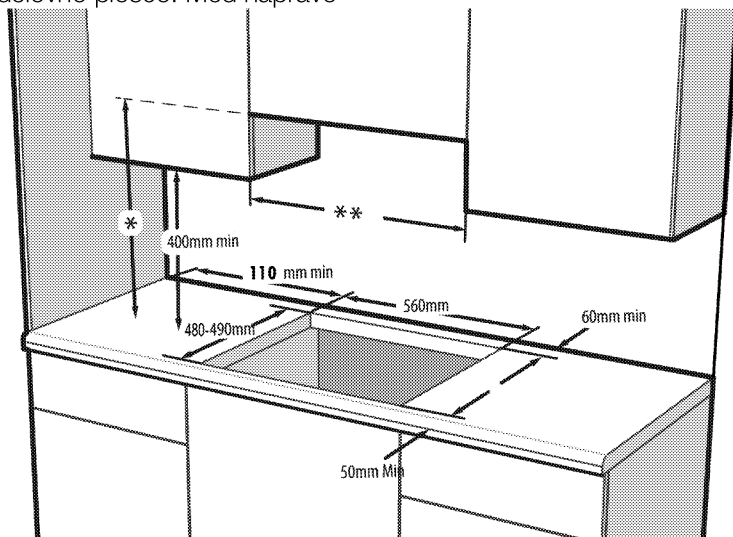
! Pred namestitvijo preglejte, če so na napravi vidne kakšne poškodbe. V tem primeru je ne nameščajte. Poškodovana naprava lahko ogroža vašo varnost.

in kuhinjskimi stenami ali pohištvom mora biti zadostna varnostna razdalja. Glejte sliko (vrednosti v mm).

- Lahko se uporablja tudi v prostostojećem položaju. Nad površino plošče zagotovite najmanj 750 mm razdalje.
- (*) Pri nameščanju kuhinjske nape nad pečico upoštevajte navodila proizvajalca kuhinjske nape glede višine namestitve (min 650 mm).
- Odstranite embalažni material in transportne zapore.
- Površine, sintetični laminati in lepila morajo biti odporni na toploto (najmanj 100 °C).
- Delovna plošča mora biti poravnana in nameščena vodoravno.
- Odprtino za ploščo izrežite v delovno površino glede na mere navedene v navodilih.

Pred namestitvijo

Plošča je oblikovana za namestitev v običajno delovno ploščo. Med napravo



- * Najmanjša višina do ekstraktorja kot je priporočeno v navodilih za uporabo ekstraktorja
- ** Najmanjša razdalja med omaricami mora biti enaka širini plošče.

Prezračevanje prostora

V vseh prostorih mora biti okno, ki se lahko odpre, ali kaj podobnega, v nekaterih pa tudi odprtina za stalno prezračevanje. Zrak za izgorevanje naprava črpa iz prostora, izpušni plini pa se vanj oddajajo. Dobro prezračevanje je osnovnega pomena za varno delovanje naprave.

Prostori z vrati in/ali okni, ki se odpirajo neposredno v zunanje okolje

Na vratih in/ali oknih, ki se odpirajo neposredno v zunanje okolje, mora biti prezračevalna odprtina z dimenzijami, določenimi v spodnji tabeli, ki temeljijo na skupni porabi plina za delovanje naprave (skupna poraba plina za delovanje naprave je navedena v tabeli tehničnih specifikacij v tem uporabniškem priročniku). Če na vratih in/ali oknih ni prezračevalne odprtine, ki izpolnjuje zahteve v skladu s skupno porabo plina za delovanje naprave, kot je določeno v spodnji tabeli, potem mora biti v prostoru dodatna stalna prezračevalna odprtina, da se zagotovi izpolnitev najmanjše skupne zahteve za prezračevanje. Stalna prezračevalna odprtina je lahko odprtina obstoječega votlega zidaka, odprtina za kuhinjsko napo in podobno.

Skupna poraba plina (kW)	Najmanjša prezračevalna odprtina (cm ²)
8–10	500
10–11,5	600
11,5–13	700
13–15,5	800
15,5–17	900
17–19	1000
19–24	1250

Prostori brez vrat in/ali oken, ki se odpirajo neposredno v zunanje okolje

Če napravo namestite v prostor brez vrat in/ali okna, ki se odpira neposredno v zunanje okolje, je treba za ta prostor zagotoviti drugo rešitev, ki omogoča umestitev prezračevalne odprtine, ki je ni mogoče nastavljanje in zapreti in ki izpolnjuje najmanjše skupne zahteve za umestitev prezračevalne odprtine, kot je navedeno v zgornji tabeli. Pri umestitvi je treba upoštevati ustrezne gradbene predpise.

Ko je v sobi ali v notranjem prostoru več kot ena plinska naprava, je poleg zahteve, navedene v zgornji tabeli, treba zagotoviti dodaten prezračevalni prostor. Velikost dodatnega prezračevalnega prostora mora biti v skladu s predpisi, ki veljajo za druge plinske naprave.

V prostoru, kjer je naprava nameščena, mora biti na spodnjem robu vrat, ki se odpirajo v notranjost, najmanjši razmik 10 mm. Ko so vrata zaprta, predmeti, kot so preproge, talne obloge itd., ne smejo pokrivati tega razmika.

Napravo lahko namestite v kuhinji, jedilnici ali v dnevni sobi oz. spalnici, ne pa v prostorih s kadjo ali tušem. Izdelka ne namestite v spalnico oz. dnevno sobo, manjšo od 20 m³.

Naprave ne namestite v sobo pod pritličjem, razen če je vsaj na eni strani odprta proti pritličju.


Skupna poraba plina (kW)	Najmanjša prezračevalna odprtina (cm ²)
0–2	100
2–3	120
3–4	175
4–6	300
6–8	400


Namestitev in priključitev

- Napravo je dovoljeno namestiti in priključiti samo v skladu z zakonskimi določili o namestitvi.


Električna povezava


Napravo priključite na ozemljen izhod/linijo, ki je zaščitena z ustreznim miniaturnim prekinjevalcem električnega tokokroga, kot je določeno v tabeli »Tehnične specifikacije«. Ozemljitev naj namesti usposobljen električar, ko uporabljate napravo z ali brez transformatorja. Naše podjetje ne odgovarja za kakršnokoli škodo, nastalo zaradi uporabe naprave brez ustrezne ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.


 Priključitev naprave na električno omrežje lahko opravi samo pooblaščen in usposobljena oseba. Garancijska doba naprave se prične po pravilni nastavitvi. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb.

 Napajalni kabel ne sme biti spet, upognjen ali stisnjen oz. ne sme priti v stik z vročimi deli naprave. Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le usposobljen električar. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara, kratkega stika ali požara!

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vrednosti napajanja morajo ustrezati podatkom navedenih na tipski etiketi naprave. Tipska etiketa se nahaja na zadnji strani ohišja naprave.
- Napajalni kabel naprave mora ustrezati vrednostim, navedenim v tabeli "Tehnične specifikacije".


 Pred deli na električni napeljavi izklopite napravo iz napajanja. Nevarnost električnega udara!


 Napajalni kabel naj po namestitvi ostane v bližini (ne speljite ga preko plošče).

 Pri izvajanju ožičenja morate upoštevati državne/lokalne električne predpise in uporabiti ustrezno vtičnico/linijo ter vtič za pečico. Če so močnostne omejitve izdelka izven trenutne nosilne zmogljivosti vtiča in vtičnice/linije, morate izdelek priključiti neposredno prek fiksne električne napeljave brez uporabe vtiča in vtičnice/linije.

Napajalni kabel priključite v vtičnico.

Plinska povezava

 Priključitev naprave na dovod plina lahko opravi le pooblaščen in usposobljena oseba. Nestrokovna popravila lahko povzročijo eksplozijo ali zastrupitev! Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki nastanejo zaradi poseganja nepooblaščenih oseb.

 Pred deli na plinski napeljavi izključite dovajanje plina. Nevarnost eksplozije!

- Pogoji namestitve plina in vrednosti so navedeni na etiketah (ali tipski etiketi).

 Naprava je primerna za uporabo tekočega naftnega plina (LPG).

Priključitev plinske cevi

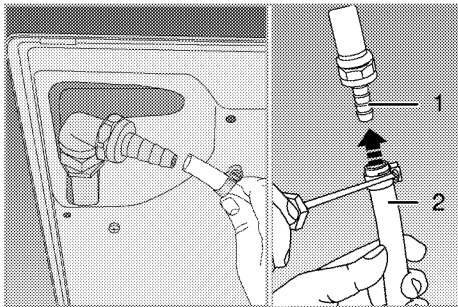
- Izdelek priključite tako, da bo blizu priključku za plin, s čimer boste preprečili uhajanje plina.
- Plastična cev, ki jo boste uporabili ne sme biti daljša kot 125 cm.
- Na cev namestite spojko. En konec cevi (s premerom 15 mm) namočite v vrelo vodo za eno minutno, da se bo le-ta zmeščala.
- Nato potisnite zmeščan del cevi v celoti v oster konec cevi vašega izdelka. Na koncu spojko tesno privijte z izvijačem.
- Enak postopek ponovite z drugim koncem cevi in zaključite priključitev plinske jeklenke.
- Ne pozabite opraviti preizkus tesnjenja.



Nevarnost eksplozij in zadušitve!
Cilindrov LPG ne hranite doma.



Če boste napravo kasneje uporabljali z drugo vrsto plina, se obrnite na pooblaščen servisno službo, ki vam bo pomagala pri postopku zamenjave.



- 1 Konec cevi LPG
- 2 Plastična cev

Preverjanje tesnjenja na mestu priključitve

- Prepričajte se ali so vsi gumbi naprave v položaju za izklop. Prepričajte se, da je dovod plina omogočen. Pripravite peno milnice in jo nanesite na mesto

priključitve cevi, saj boste tako zaznali morebitno uhajanje plina.

- Pena se bo dodatno spenila, če plin uhaja. V tem primeru znova preverite priključek za plin.
- Namesto mila lahko uporabite komercialno dostopna razpršila za preverjanje uhajanja plina.



Za nadzor uhajanja plina ne uporabljajte vžigalice ali vžigalnika.



Upogibna plinska cev mora biti priključena tako, da se ne dotika premikajočih delov okoli sebe ter pri premikanju premikajočih delov ni ujeta.

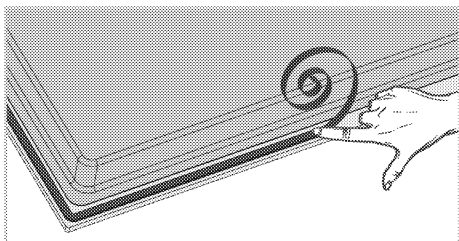
(npr. predali) Prav tako ne sme biti nameščena na mesta, kjer bi lahko bila stisnjena.



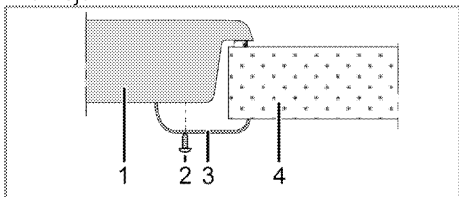
Plinska cev ne sme biti speta, upognjena ali stisnjena oz. ne sme priti v stik z vročimi deli naprave. Poškodovana plinska cev lahko povzroči eksplozijo.

Namestitev naprave

1. Z izdelka odstranite gorilnike, pokrove gorilnikov in žare na plošči.
2. Ploščo obrnite in jo namestite na ravno površino.
3. Pri nameščanju grelne plošče okrog plošče nanesite tesnilo, ki je bilo priloženo v paketu, kot je prikazano na naslednji sliki, pri čemer zagotovite, da ostane 1 do 2 mm prostora v notranjosti od zunanje roba stekla.



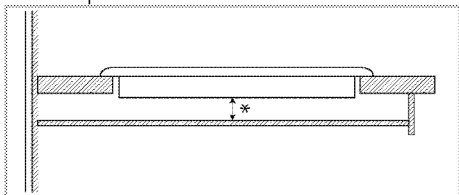
4. Postavite ploščo na delovni pult in ju poravnajte.
5. Ploščo pritrdite s spojkami, tako da jih namestite skozi odprtine na spodnjem ohišju.



- 1 Plošča
- 2 Vijak
- 3 Spojka za namestitev
- 4 Delovni pult

i Če ploščo namestite na omarico, je treba med omarico in ploščo namestiti polico, kot prikazuje zgornja slika. To pa ni potrebno, če jo namestite na vgradno pečico.

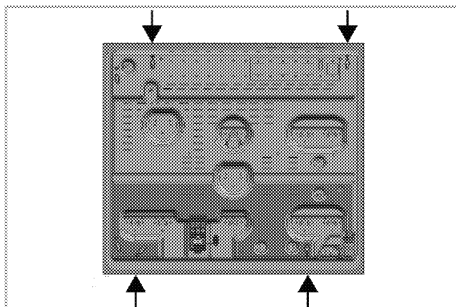
Če je naprava na primer nameščena na predal in se lahko dotaknete njene spodnje strani, morate ta predel pokriti z leseno ploščo.



* min. 15 mm

Pogled od zadaj (odprtine za priključitev)

i Lokacija priključnih lukenj, prikazanih na spodnji sliki, je shematska in se lahko razlikuje glede na model izdelka. Popravite jih glede na priključene luknje na vašem izdelku.



Po namestitvi plošče gorilnika, pokrove plošč gorilnika in mrežice znova namestite.

! Povezovanje z različnimi odprtinami ni priporočljivo, saj je lahko nevarno, ker lahko pride do poškodb plinskega in električnega sistema.

! Kuhalna plošča vključuje elemente, ki delujejo na plin in elektriko. Iz tega razloga je treba kuharno ploščo pritrditi na pult le preko pritrdilnih lukenj, le z uporabo priloženih pritrdilnih elementov in vijakov ter kot je prikazano v tem priročniku. V nasprotnem primeru to lahko predstavlja nevarnost za življenje in lastnino.

Zadnji preizkus

1. Odprite dovod plina.
2. Preverite tesno prilaganje in tesnjenje plinskega sistema.
3. Vžgite gorilnike in preverite izgled plamenov.

- i** Plamen mora biti modre barve in običajne oblike. Če je plamen rumenkaste barve, preverite, če je pokrov gorilnika pravilno nameščen ali pa očistite gorilnik.

Sprememba plina

- !** Pred deli na plinski napeljavi izključite dovajanje plina. Nevarnost eksplozije!

Če želite spremeniti vrsto plina, ki ga uporablja vaša naprava, zamenjajte vse šobe in prilagodite plamen vseh ventilov.

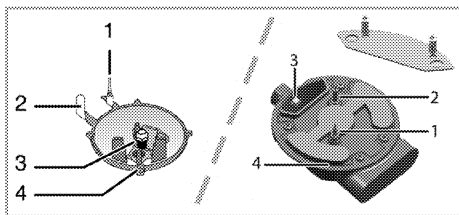
Zamenjava šob gorilnikov

1. Odstranite pokrov gorilnika in gorilnik.
2. Odvijte šobe, tako da ji obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. Vstavite nove šobe.
4. Preverite tesno prileganje in tesnjenje vseh priključkov.

- i** Za položaj novih šob glejte embalažo ali tabelo šobe, *Tabela vbrizga, stran 11* kjer je naveden.

- i** ((Funkcije se razlikujejo glede na model naprave.))

Na nekaterih gorilnikih s kuhalnimi ploščami je šoba pokrita s kovinskim pokrovom. Če želite zamenjati šobo, odstranite kovinski pokrov.



- 1 Zaščita v primeru nepravilnega delovanja plamena (odvisno od modela)
- 2 Vtič za iskre
- 3 Šoba

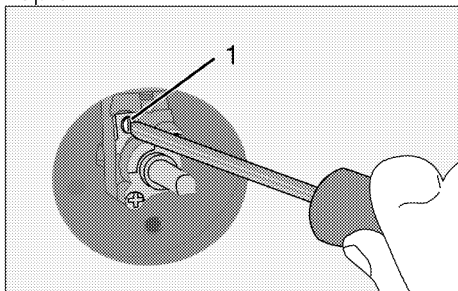
4 Gorilnik

- i** Če ni nenavadnega stanja, ne poskušajte odstraniti pip plinskih gorilnikov. Če je treba zamenjati pipe pokličite pooblaščen servisni center.

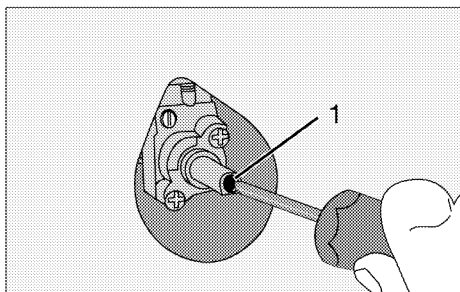
Nastavitev manjšega dovoda plina za šobe plošče

1. Vžgite gorilnik, ki ga želite nastaviti in zavrtite gumb na zmanjšan položaj.
 2. Odstranite gumb z dovoda plina.
 3. Z ustreznim velikim izvijačem nastavite vijak za nastavitev hitrosti pretoka. Za tekoči naftni plin (butan-propan) obrnite vijake v smeri urnega kazalca. Pri naravnem plinu vijak enkrat obrnite **v nasprotni smeri urnega kazalca**.
- » Normalna dolžina ravnega plamena v zmanjšanem položaju je 6-7 mm.
4. Če je plamen večji od zelenega položaja zavrtite vijak v smeri urnega kazalca. Če je manjši, ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
 5. Na koncu izberite položaj velikega plamena in zmanjšanega plamena ter preverite ali je plamen vklopljen ali izklopljen.

Položaj regulirnega vijaka se razlikuje glede na vrsto ventila za plin v vaši napravi.



- 1 Vijak za nastavitev pretoka



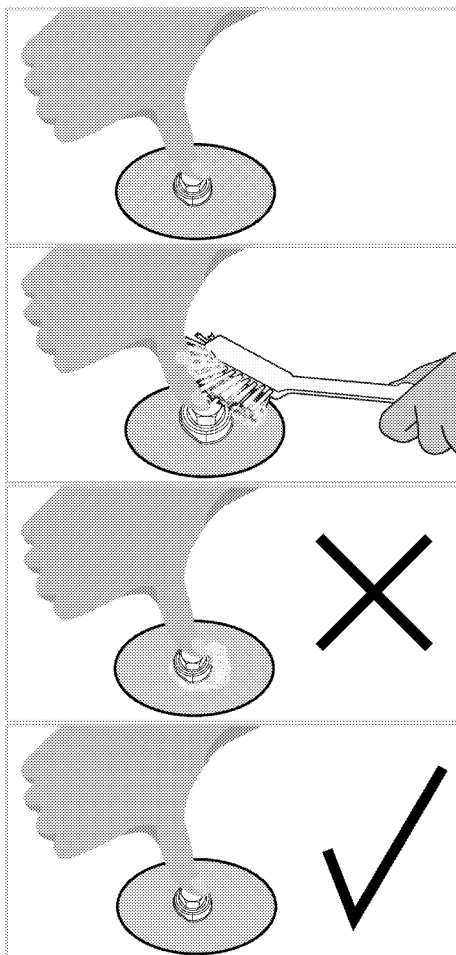
1 Vijak za nastavitev pretoka

i Če ste spremenili vrsto dovajanega plina, morate spremeniti tudi tipsko tablico, na kateri je prikazana vrsta plina, ki jo enota uporablja.

Preverjanje uhajanja pri šobah

Pred predelavo izdelka poskrbite, da so vsi gumbi za upravljanje v izklopljenem položaju. Po pravilni predelavi šob je treba pri vsaki šobi preveriti morebitno uhajanje plina.

1. Poskrbite, da je dovod plina do izdelka vklopljen, pri čemer morajo biti vsi gumbi za upravljanje še vedno v izklopljenem položaju.
2. Zaprite odprtino posamezne šobe tako, da nanjo z ustrezno silo položite prst. Tako ustavite uhajanje plina, ko je ustrezen gumb za upravljanje v vklopljenem položaju. Držite ga v pritisnjem položaju, da lahko plin pride do šobe.
3. Z majhno ščetko nanesite pripravljeno milnico na priključek šobe. Če pri priključku šobe uhaja plin, se začne milnica peniti. V tem primeru z ustrežno silo privijte šobo in ponovite 3. korak postopka.
4. Če se penjenje nadaljuje, takoj izklopite dovod plina do izdelka in pokličite pooblaščenega serviserja ali servisnega tehnika z licenco. Ne uporabljajte izdelka, dokler ga ne popravi pooblaščen serviser.



Odstranjevanje stare naprave

- Obdržite originalen karton naprave in jo vedno transportirajte v njem. Sledite navodilom na kartonu. Če nimate originalnega kartona, zapakirajte napravo v zračno folijo ali debel karton in jo polepajte.
 - Pokrove in podpore za ponve zavarujte z lepilnim trakom.
- i** Preverite splošni izgled naprave, da bi opazili morebitne poškodbe, ki so nastale med transportom.

4 Priprave

Nasveti za varčevanje z električno energijo

Naslednje informacije vam bodo pomagali uporabljati napravo na varčen in okolju prijazen način;

- Zamrznjena živila odtajajte pred pečenjem.
- Za kuhanje uporabite lonce/ponve s pokrovi. Če ne uporabljate pokrova lahko porabite tudi do 4 krat več energije.
- Izberite grelnik, ki najbolj ustreza velikosti dna posode, ki jo boste uporabljali. Vedno izberite pravilno

velikost posode za jedi. Večje posode potrebujejo več energije.

Prva uporaba

Prvo čiščenje izdelka

i Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino.

Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.

1. Odstranite ves embalažni material.
2. Z vlažno krpo ali gobo ter s suho krpo obrišite vse površine izdelka.

5 Uporaba plošče

Splošne informacije o kuhanju



Nikoli ne napolnite več kot eno tretjino ponve z oljem. Ko segrevajte olje, nikoli ne puščajte plošče nenadzorovane. Pregreto olje lahko povzroči požar. **Če obstaja nevarnost požara, ga nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo!** Če se olje vname, ga pokrijte z požarno odejo ali vlažno krpo. Izključite ploščo, če je varno, in pokličite gasilce.

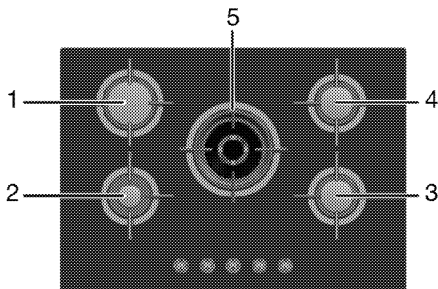
- Pred cvrenjem živila vedno dobro osušite in jih nežno položite v vroče olje. Pred cvrenjem živila popolnoma odtajajte.
- Posode, ki jo uporabljate pri segrevanju olja, ne pokrijte.
- Lonce in ponve namestite, tako da ročaji ne segajo preko plošče, da se ne segrejejo. Nestabilnih posod, ki se lahko prekucnejo ne postavljajte na ploščo.
- Praznih posod in loncev ne postavljajte na vklopljena kuhalna mesta. Lahko se poškodujejo.
- Če kuhalna mesta delujejo, brez da bi na njih bile posode ali ponve, se naprava lahko poškoduje. Po končanem kuhanju izklopite kuhalna mesta.
- Površina naprave je lahko vroča, zato na njo ne postavljajte plastičnih ali aluminijastih posod. V takšnih posodah prav tako ne hranite živil.
- Uporabljajte samo lonce ali posode s ploskim dnom.
- V lonce in ponve dajte primerno količino živil. Tako živila ne bodo

prekipela in preprečili boste nepotrebno čiščenje. Pokrovov loncev in ponev ne postavljajte na kuhalna mesta. Lonce namestite na sredino kuhalnih mest. Če želite lonec prestaviti na drugo kuhalno mesto, ga dvignite in položite na kuhalno mesto, namesto da ga potegnete.

Kuhanje s plinom

- Velikost posode in plamena se morata ujemati. Velikost plamena ustrezno zmanjšajte, da ne bo segal čez rob posode, posodo pa namestite na sredino nosilcev za posodo.

Uporaba plošč



- 1 Hitri gorilnik 18-22 cm
- 2 Pomožni gorilnik 12-18 cm
- 3 Običajen gorilnik 14-20 cm
- 4 Običajen gorilnik 14-20cm
- 5 Vok gorilnik 22-30cm je seznam priporočenega premera loncev, ki se lahko uporabljajo pri podobnih gorilnikih.



Ne uporabljajte ponev izven zgoraj navedenih omejitev. Uporaba večjih ponev povzroči tveganje za zastrupitvijo z ogljikovim monoksidom, prekomerno segrevanje sosednjih površin in krmilnih gumbov. Uporaba manjših ponev povzroči tveganje za nastanek opeklin zaradi plamena.

Simbol za veliki plamen označuje največjo stopnjo kuhanja in simbol za majhen plamen označuje najnižjo stopnjo kuhanja. V izklopljenem položaju (zgoraj) ni dovoda plina do gorilnikov.

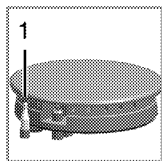
Vžig plinskih gorilnikov

1. Pritiskajte gumb gorilnika.
 2. Zavrtite ga v nasprotno smer urnega kazalca proti simbolu za veliki plamen.
- » Plin zagori z ustvarjeno iskro.
3. Prilagodite želeno stopnjo kuhanja.

Izklopite plinske gorilnike

Obrnite gumb mesta za ohranjanje toplote v položaj za izklop (zgoraj).

Varnostni sistem za zaporo plina (v modelih s toplotno komponento)



1. Varnostni ukrep za zaporo plina

Kot protiukrep proti izlivom zaradi prelivanja tekočine pri gorilnikih, se vklopi varnostni mehanizem in zapre dovod plina.

- Potisnite gumb noter in ga zavrtite v nasprotno smer urnega kazalca, da zagori.
- Ko plin zagori, pritiskajte na gumb še 3-5 sekund, da vklopite varnostni sistem.
- Če plin ne zagori, ko ste pritisnili in spustili gumb, postopek ponovite in pritiskajte gumb 15 sekund.



Če se gorilnik ne vžge v 15 sekundah, izpusite gumb. Počakajte vsaj 1 minuto preden poskusite znova. Nevarnost uhajanja plina in eksplozije!

Vok gorilnik



Vok gorilniki pospešijo kuhanje. Vok, ki se uporablja zlasti v azijski kuhinji, je neke vrste globoka in ploska pločevinasta ponev za kuhanje sesekljane zelenjave in mesa na močnem plamenu v kratkem času. Ker se obroki kuhajo na močnem plamenu v zelo kratkem času, v ponvah, ki hitro in enakomerno prevajajo toploto, živila ohranijo hranljivo vrednost in zelenjava ostane hrustljava. Vok gorilnik lahko uporabite tudi za običajne posode. Če želite na gorilniku wok uporabiti običajno posodo, s plošče odstranite nosilec za ponve wok.

6 Vzdrževanje in čiščenje

Splošne informacije

Ob rednem čiščenju naprave se bo servisna življenjska doba podaljšala in težave bodo manj pogoste.

! Napravo izključite iz električnega omrežja preden pričnete z vzdrževanjem in čiščenjem. Nevarnost električnega udara!

! Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Vroče površine lahko povzročijo opekline!

- Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite. Tako boste ostanke kuhanja lažje odstranili ter preprečili, da bi se le-ti ob naslednji uporabi zažgali.
- Za čiščenje naprave ne potrebujete posebnih čistil. Napravo očistite s toplo vodo s čistilom, mehko krpo in gobo ter jo obrišite s suho krpo.
- Po čiščenju vedno obrišite vsakršne presežke tekočine in vsa razlitja nemudoma osušite.
- Površin iz nerjavečega jekla in ročaja ne čistite s čistili, ki vsebujejo kisline ali klor. Te dele očistite z mehko krpo s tekočim čistilom (ne abrazivnim), bodite pozorni, da brišete v eno smer.

i Določena čistila ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil, čistilnih praškov/krem ali ostrih predmetov.

i Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko povzročijo električni udar.

Čiščenje plošče

Čiščenje gorilnika

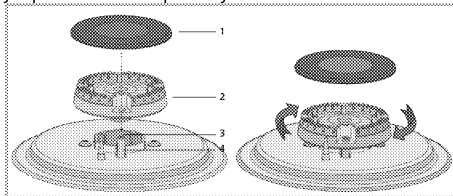
1. Nosilce posod odstranite s plošče.
2. Odstranite vse dele gorilnika, ki se jih da odstraniti, in jih ročno očistite z gobico, malo detergenta ter vročo vodo.
3. Dele gorilnika, ki se jih ne da odstraniti, očistite z moko krpo.
4. Vžigalno svečko in termo elemente (pri modelih z vžigom in termo elementi) očistite z rahlo vlažno krpo. Nato jih posušite s čisto krpo. Prepričajte se, da so izstopne odprtine in vžigalna svečka popolnoma suhe.

V nasprotnem primeru ob vžigu ne bo isker.

5. Pri nameščanju zgornjih žarov bodite pozorni, da nosilce posod namestite na sredino gorilnikov.

Namestitev delov gorilnika

Po čiščenju gorilnika namestite dele kot je prikazano spodaj.



- 1 Pokrov gorilnika
 - 2 Krona gorilnika
 - 3 Gorilnik
 - 4 Vtič za iskre (pri modelih z vžigom)
1. Namestite krono gorilnika tako, da vodi skozi odprtino (4) za vtič za iskre (4). Krona gorilnika obrnite v desno in levo, da se prepričate, da se nahaja v komori gorilnika.
 2. Namestite pokrov gorilnika na krono gorilnika.

Steklokeramične površine

Steklokeramično površino obrišite z mrzlo vodo in pri tem pazite, da na njej ne ostanejo sledi čistil. Nato jo obrišite do suhega z mehko krpo. Ob naslednji uporabi lahko ostanki poškodujejo steklokeramično površino.

Posušениh ostankov na steklokeramični plošči v nobenem primeru ne strgajte z ostrimi rezili, žično gobico ali podobnimi predmeti.

Ostanke kalcija (rumene madeže) odstranite z majhno količino odstranjevalca vodnega kamna, ki ga lahko kupite v trgovini, ali pa uporabite domačega, npr. kis ali limonin sok.

Če je površina močno umazana, z gobo nanesite čistilo in počakajte, da se popolnoma vpije. Nato očistite površino plošče z vlažno krpo.

i Hrano z visoko vsebnostjo sladkorja kot sta smetana in sirup odstranite takoj, še preden se površina ohladi. V nasprotnem primeru se lahko steklokeramična površina trajno poškoduje.

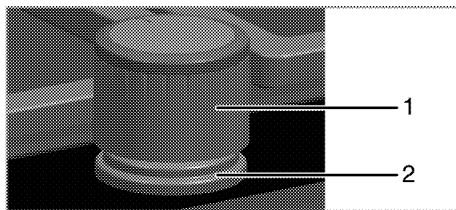
Barva na prevleki ali drugih površinah lahko čez čas rahlo zbledi. To ne vpliva na delovanje naprave.

Bledenje barv in madeži na steklokeramični površini so običajni in niso napaka.

Čiščenje upravljalne plošče

Upravljalno ploščo in gumb očistite z vlažno krpo in jih obrišite.

i Če je vaš izdelek opremljen z upravljalnimi gumbi/tipkami, jih za čiščenje nadzorne plošče ne odstranjujte. saj lahko poškodujete nadzorno ploščo!



- 1 Gumb
- 2 Tesnilni element

i Za čiščenje ne snemajte tesnilnih elementov pod gumbi.

7 Odpravljanje težav

Naprava med hlajenjem in segrevanjem oddaja kovinske zvoke.

- Ko se kovinski deli segrejejo, se lahko razširijo in slišen je zvok raztezanja. >>>
To ni napaka.

Ni iskre za vžig.

- Ni toka. >>> *Preverite varovalke.*

Ni plina.

- Glavni ventil za plin je zaprt. >>> *Odprite ventil za plin.*
- Cev za plin je upognjena. >>> *Pravilno namestite cev za plin.*

Gorilniki ne gorijo pravilno ali sploh ne gorijo.

- Gorilniki so umazani. >>> *Očistite sestavne dele gorilnikov.*
- Gorilniki so mokri. >>> *Posušite sestavne dele gorilnikov.*
- Pokrov gorilnika ni varno nameščen. >>> *Pravilno namestite pokrov gorilnika.*
- Ventil za plin je zaprt. >>> *Odprite ventil za plin.*
- Plinska jeklenka je prazna (če uporabljate LPG-utekočinjeni naftni plin). >>>
Zamenjajte plinsko jeklenko.



V kolikor težave ne morete odpraviti, kljub temu da ste upoštevali navodila v tem poglavju, se obrnite na pooblaščenega serviserja ali prodajalca, pri katerem ste kupili napravo. Okvarjene naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami.